



Ireland Japan
Chamber of Commerce

NEWSLETTER

NOVEMBER 2021

Message from the President



Dear IJCC Members and Friends,

I am pleased that we were able to hold our key event, the Ireland Japan Business Awards (IJBA) 2021, on 19th November at the Ambassador's residence.

First of all, I would like to sincerely congratulate the following award winners:

1. Company of the Year Award: Novaerus Ltd.
2. Entrepreneur of the Year Award: Mr Seiji Kasama, Bergman Limited
3. Enterprise Ireland Exporter of the Year Award: Fenergo Ltd
4. Special Recognition Award: Mr Michihiro Yakushi, Ireland Hero House

We are very pleased to give the awards to these wonderful companies and individuals who have contributed to the relationship between Japan and Ireland. I would also like to give our sincere appreciation to our patron, Ambassador Paul Kavanagh, Team Ireland and our Platinum Sponsor, TOYOKO INN for all their support to hold this event. This year we organized the event in a hybrid style - a mixture of in-person and online. I would like to thank our members who kindly joined this event online. We would like to hold IJBA in person next year.

We held a "Membership Spotlight" event on 28th October which had very interesting self-introductions from 2 members, Mr Martin Ryan, Agriculture Counsellor at the Embassy of Ireland in Japan and Mr Frank Foley, owner at Next Big Thing KK. I would like to thank Martin-san and Frank-san for sharing your valuable time. This was followed by active Q&A sessions and friendly networking as usual.

Finally, I wish you and your families a healthy and happy time as we approach the end of the year and the holiday season.

Best regards,

Yoshihiro Tsuchiya
President, Irish Japan Chamber of Commerce (IJCC)

Member Focus

Ireland Japan Business Awards 2021
Company of the Year

1. Could you give us an overview of your company?

Novaerus is part of the WellAir company and owns a patented technology, NanoStrike, that is proven to irreversibly inactivate airborne pathogens at the DNA level in the sub-second timeframe. It does so without the use of harmful chemicals and with no maintenance. Our mission is to restore health in the air we breathe without posing any risk to even the most vulnerable people.

[For the rest of the interview please visit our website](#)

We'd like to feature our corporate and professional members in this newsletter. If you want to be featured please contact secretariat@ijcc.jp

News

Ireland Japan Business Awards 2021 held in Tokyo



On November 19th, the Ireland Japan Business Awards 2021 was held in Tokyo. The ceremony took place at the Irish Ambassador's Residence and was broadcast live by Zoom and Facebook Live.

Read the full event report [HERE](#)

This year, we awarded 4 great companies:

- Company of the Year Award: [Novaerus \(Ireland\) Ltd.](#)
- Entrepreneur of the Year Award: Mr. Seiji Kasama, [Bergman Limited.](#)
- Enterprise Ireland Exporter of the Year Award: [Fenergo](#)
- Special Recognition Award: Mr. Michihiro Yakushi, [Ireland House Hero](#)

Congratulations to all the winners! Novaerus, Mr. Seiji Kasama, Fenergo, and Mr. Michihiro Yakushi.

The IJCC would also like to give sincere appreciation to our patron, Ambassador Paul Kavanagh, and our sponsor Toyoko Inn for all their support to hold this event.

Irish Meat available as Furusato Nozai from Engaru City, Hokkaido



アイルランドから北海道遠軽町へ
そして、みなさまの元へ。

1964年

1度目の東京オリンピック。
各国の選手団が持ち寄った樹木の種子が、北海道の遠軽町に配られました。
北海道家庭学校の子どもたちの手によって、
大切に育てられたこの種をきっかけに
2020年12月25日、
遠軽町は2度目の東京オリンピック・パラリンピック競技大会における
アイルランドのホストタウンに登録されました。
樹木の種子を懸け橋に、
食文化を通じたアイルランドとの交流が始まっています。



アイリッシュビーフ
& ラム

食べやすく
美味しく
お召し上がり
いただけるよう、
遠軽町内にて
加工しております。

豊かな牧草と自然放牧により
臭みがなく、柔らかな肉質に。
アイルランドが誇る
プレミアムビーフとラムを
お届けします。

えんがる
北海道 遠軽町
ふるさと納税寄附金 アイリッシュミート

豊かな牧草と自然放牧で育ち、まったく臭みがなく柔らかなアイルランドが誇るプレミアムラム・ビーフです。
食べやすくまた美味しくいただけるよう、遠軽町内にて加工しております。

<p>アイリッシュラム ショルダー ジンギスカン用</p>  <p>約 560g (冷凍)</p> <p>10,000円</p> <p>QRコードを照会すると ふるさとチョイスのページへ移行します。</p>	<p>アイリッシュラム 骨付きフレンチラック</p>  <p>約 400g (冷凍) (2本入×2パック)</p> <p>12,000円</p> <p>QRコードを照会すると ふるさとチョイスのページへ移行します。</p>	<p>アイリッシュラム 肩ロース 焼肉用</p>  <p>約 500g (冷凍)</p> <p>13,000円</p> <p>QRコードを照会すると ふるさとチョイスのページへ移行します。</p>
<p>アイリッシュビーフ リブローズ ステーキ用</p>  <p>約 560g (冷凍) (280g×2パック)</p> <p>20,000円</p> <p>QRコードを照会すると ふるさとチョイスのページへ移行します。</p>	<p>アイリッシュビーフ Tボーンヒレ付き ステーキ用</p>  <p>約 600g~800g (冷凍)</p> <p>22,000円</p> <p>QRコードを照会すると ふるさとチョイスのページへ移行します。</p>	<p>アイリッシュビーフ ランプ&ロイン ステーキ用</p>  <p>約 560g (冷凍) (1パック×4枚)</p> <p>23,000円</p> <p>QRコードを照会すると ふるさとチョイスのページへ移行します。</p>

<p>ふるさと納税で手に入れる ふるさとチョイス</p>	<p>Rakuten 楽天ふるさと納税 かんたん手続きでお申し込みできます</p>	<p>ふるさと納税なら ふるなび</p>
<p>ふるさとふる</p>	<p>ANAのふるさと納税 マイレゲッター</p>	<p>【お問い合わせ先】 北海道遠軽町役場 総務部企画課 電話：0158-42-4818 E-mail: kikaku@engaru.jp</p>

2021 Entrepreneur of the Year Mr. Seiji Kasama, who owns [Bergman Limited](#), has succeeded in importing Irish meat to Japan this year. These products are now available as "Furusato Nozei" gifts – which is a gift you can receive by donating to municipalities and prefectures - by Engaru city, Hokkaido.

Check out the details of Engaru city's Furusato Nozei gift [HERE](#)

Event Info



IJCC Corporate Member [Whisk-e Limited](#), will hold the [BUSKER Irish Whiskey](#) Launch Party on Dec 2nd (Thu) at An Solas.

At the event, BUSKER Whiskey Highball will be served at a special price. We will also have an Irish musician Mr Felix Sonnyboy and a bartender Mr Tatsuya Inose as performers.

Let's slainte with #BUSKER!

Also, Whisk-e is currently running an SNS campaign to win an original busker T-shirt. For more information: <https://whisk-e.co.jp/news/busker-launch-campaign/>



Check out the details [HERE](#)

Enjoy our events with a taste of Ireland.

The "Irish Online Event Set" is available on [the Kyojin Store](#). The set contains 1 x Sausage Variety Pack, 5 x Potato Bread, 1 x Maggie's Leap IPA (Can),



They also offer you a 1,500 JPY discount when you purchase more than 10,000 JPY. Please apply using the coupon code: **IJCCStorePromo**

Job Info



Nikon Precision Europe GmbH

Applicant Portal is available [HERE](#).

Check the LinkedIn page [HERE](#).

Special Offers for IJCC members

Our members provide special offers to fellow IJCC members. Please see our website for the latest.

<https://www.ijcc.jp/members-only/offer-ijcc-members>

Join one of the most active business networks in Japan.

If you're interested in the Ireland Japan business community, we'd love to meet you. We welcome members from all countries.

[Sign Up Now](#)

With thanks to our Platinum Sponsor



Facebook



Twitter



Website



LinkedIn

Copyright © *{CURRENT_YEAR}* *{LIST.COMPANY}*. All rights reserved.
{IFNOT.ARCHIVE_PAGE} *{LIST.DESCRPTION}*

Our mailing address is:

{HTML:LIST_ADDRESS_HTML} *{END:IF}*

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

{IF.REWARDS} *{HTML:REWARDS}* *{END:IF}*